

4101

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ADENDA 1 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO AL CONTRATO O-30-2017

“DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS, DEMOLICIÓN DE ESTRUCTURAS TIPO RANCHO, REMODELACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE LOS CENTROS EDUCATIVOS: ESCUELA CHORCHITA, CERRO VIEJO, JUNTA MANÍ, PLAN DE CHORCHA, LA UNIÓN DEL CORREGIMIENTO EMPLANADA DE CHORCHA, DISTRITO BESIKO, COMARCA NGÄBE BUGLE, REPÚBLICA DE PANAMÁ”.

Entre quienes suscriben, a saber: **MARUJA G. DE VILLALOBOS**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal 8-223-2096, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **MATEO BORRERO PABÓN**, varón, colombiano mayor de edad, con Pasaporte AQ128761, actuando en representación del **CONSORCIO COLEGIOS BESIKO**, Conformado por la empresa IDESTRA, S.A., Sociedad Extranjera, debidamente registrada en (Mercantil) conforme a la Ley de la República de Panamá al Folio 155603756 del Registro Público de Panamá; la empresa G.M.P. INGENIEROS S.A., Sociedad Extranjera, debidamente registrada en (Mercantil) conforme a la Ley de la República de Panamá al Folio 155637478 del Registro Público de Panamá; la empresa INVERSIONES PANAMÁ, Sociedad Anónima, debidamente registrada en (Mercantil) conforme a la Ley de la República de Panamá al Folio 342077 del Registro Público de Panamá, y GERTRUDIS PIÑERO GARCIA S.A., persona natural, varón panameña, mayor de edad, vecino de esta ciudad, con cédula de identidad (E-8-107743) en lo sucesivo **EL CONTRATISTA**, por lo cual las partes han convenido en celebrar la presente Adenda No.1 de Extensión de Tiempo al Contrato No. O-30-2017, de conformidad con los siguientes términos y condiciones:

PRIMERA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta **ADENDA** modificar la cláusula Tercera, literales “c y d”, de la Cláusula Cuarta, que quedará así:

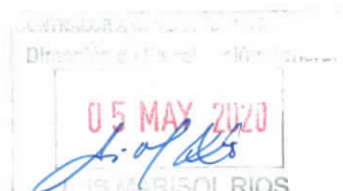
TERCERO: Vigencia del Contrato. *EL CONTRATISTA se obliga a entregar los diseños, planos de construcción y la Obra descrita completamente terminada a EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, a los ochocientos treinta (830) DÍAS CALENDARIO, contados a partir del día hábil siguiente a la notificación de la Orden de Proceder, los cuales se desarrollarán de la siguiente manera:*

PLAZO DE ENTREGA TOTAL	ENTREGA DE DISEÑO Y PLANOS EN ANTEPROYECTO	DESARROLLO, REVISIÓN APROBACIONES DE PLANOS DE CONSTRUCCIÓN	CONSTRUCCIÓN Y ENTREGA DEL PROYECTO
830 DÍAS CALENDARIOS	30 DÍAS CALENDARIO	120 DÍAS CALENDARIOS	680 DÍAS CALENDARIOS



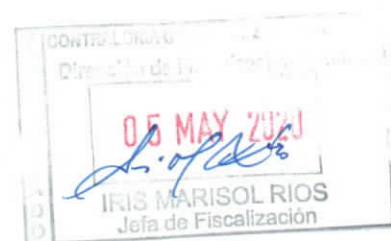
CUARTO: Obligaciones del contratista. EL CONTRATISTA se obliga a:

- a. Llevar a cabo por su cuenta, todas los trabajos de **“DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS, DEMOLICIÓN DE ESTRUCTURAS TIPO RANCHO, REMODELACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE LOS CENTROS EDUCATIVOS: ESCUELA CHORCHITA, CERRO VIEJO, JUNTA MANÍ, PLAN DE CHORCHA, LA UNIÓN DEL CORREGIMIENTO EMPLANADA DE CHORCHA, DISTRITO BESIKO, COMARCA NGÄBE BUGLE, REPÚBLICA DE PANAMÁ”**, de acuerdo con la propuesta presentada por **EL CONTRATISTA** en la Licitación por Mejor Valor No**2016-O-07-O-12-LV-027588**, los planos y especificaciones técnicas y todas y cada una de las disposiciones complementarias contenidas en el Pliego de Cargos.



- b. Suministrar por su propia cuenta, todos los materiales, maquinarias, equipo, incluyendo combustible, herramientas, accesorios, transporte y conservación de los mismos durante el período de construcción, garantía, financiamiento, mano de obra, técnicos, especialistas y cualquier otro recurso y aportes incidentales que se requieren para la terminación satisfactoria de los trabajos a que se refiere este **CONTRATO**.
- c. **EL CONTRATISTA** hace entrega Endoso No. 02 de la Fianza No. **04-16-0944679-0**, por el monto **SEIS MILLONES CINCUENTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SIETE BALBOAS CON 59/100 (B/. 6, 058,687.59)**, emitida por NACIONAL DE SEGUROS PANAMÁ, que equivale a un 50%. Esta fianza puede constituirse en dinero en efectivo, en títulos de crédito de **EL ESTADO**, en póliza de compañías de seguros, mediante garantía bancaria o cheques librados o certificados por bancos locales. Esta fianza se mantendrá en vigor por tres (3) años después de que la **OBRA** haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae **EL CONTRATISTA**, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza.
- d. Entregar la **OBRA** descrita en la cláusula Primera, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de ochocientos treinta (830) días calendario contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar, de la siguiente manera.
- e. Permitir que **EL ESTADO** tenga acceso a la **OBRA** en todo momento, por medio de inspectores o supervisores, para velar por el estricto cumplimiento de las obligaciones asumidas por **EL CONTRATISTA** en este **CONTRATO**. **EL CONTRATISTA** dará las facilidades apropiadas para dicho acceso e inspección, teniendo **EL ESTADO** la facultad de hacer recomendaciones sobre cuestiones relacionadas a la obra, basadas en las especificaciones de ésta, las cuales deben ser satisfactorias y prontamente atendidas por **EL CONTRATISTA**.
- f. **EL ESTADO** se reserva el derecho de efectuar cambios en los planos y especificaciones durante el desarrollo de los trabajos descritos, cuando así lo estime conveniente.
- g. Mantener al frente de la **OBRA**, objeto del presente **CONTRATO**, a una persona idónea debidamente autorizada, encargada de ejecutar las instrucciones que le imparta el inspector y/o supervisor, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para **EL CONTRATISTA**, de conformidad con lo que establecen las Especificaciones Técnicas.
- h. Efectuar por cuenta propia todas las reparaciones y composiciones de desperfectos que puedan producirse por construcción deficiente durante el período de tres (3) años siguientes a la entrega y aceptación de la **OBRA**.
- i. Aportar el Plan de Mantenimiento contemplado en el punto 13.5 del capítulo II de Condiciones Especiales del Pliego de Cargos del Acto Público No. **2016-0-07-0-12-LV-027837**.

SEGUNDA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta **ADENDA** modificar la cláusula sexta, que quedara así:



SEXTO: Fianzas:

1. **Fianza de Pago anticipado:** Para responder por el pago anticipado de este Contrato y garantizarlo, EL CONTRATISTA presenta Endoso No. 02 la Fianza de Pago Anticipado **No. 04-08-0944681-0**, emitida por la **NACIONAL DE SEGUROS PANAMÁ**, a favor del Ministerio de Educación y de la Contraloría General de la República, por la suma de **UN MILLÓN DOSCIENTOS ONCE MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE Balboas con 52/100 (B/. 1,211,737.52)** que representa el cien por ciento (100%) del valor total anticipado.
2. **Fianza de Cumplimiento. EL CONTRATISTA**, como garantía de cumplimiento del presente **CONTRATO**, hace entrega del Endoso No. 02 a la fianza de cumplimiento **No. 04-16-0944679-0**, por el monto **SEIS MILLONES CINCUENTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SIETE BALBOAS CON 59/100 (B/. 6, 058,687.59)**, emitida por **NACIONAL DE SEGUROS PANAMÁ**; que equivale al cincuenta (50%) del valor de **CONTRATO**. Esta fianza se mantendrá en vigor durante la vigencia del Contrato más un periodo de tres (3) años después de que la **OBRA** haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae **EL CONTRATISTA**, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible, se cancelará la fianza.



TERCERO: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta **ADENDA** modificar la cláusula vigésimo sexta, que quedara así:

VIGÉSIMO SEXTO: Póliza de seguros. EL CONTRATISTA presenta Endoso No.03 la Póliza de Todo Riesgo para Contratista No. 18-04-0945162-0 emitida por **NACIONAL DE SEGUROS PANAMÁ**, para cubrir los daños que sufran terceros en su persona y propiedad a causa de la ejecución de la obra. El límite de la responsabilidad será diez (10%) por ciento del valor total del contrato.

CUARTO: Tanto **EL ESTADO** como **EL CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato O-30-2017, se mantienen los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

QUINTO: Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28 del Artículo 973 del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.



4097
4098
96.

SEXTO: Esta adenda incluye el refrendo, de conformidad con la Resolución Núm.225-DFG del 16 de marzo de 2010, sus modificaciones y de la Resolución Núm. 543-DFG del 29 de septiembre de 2014, emitida por la Contraloría General de la República.

Conformes las partes, con el contenido de la presente Adenda, se firma hoy, en la ciudad de Panamá, a los veintinueve (29) días del mes de Noviembre de dos mil diecinueve (2019).

POR EL ESTADO,


MARUJA G. DE VILLALOBOS
Ministra de Educación



POR EL CONTRATISTA


MATEO BORRERO PABÓN,
Consortio Colegios Besikó

REFRENDO

GERARDO SOLÍS
CONTRALOR GENERAL



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

6/7/2020

